

## Règlement

du 29 mai 2024 (Etat le 29 mai 2024)

de gestion de l'Assemblée Générale  
(RAG)

Le Conseil estudiantin de l'AGEF (ci-  
après: CE)

*Vu:*

l'art. 12 al. 4 des Statuts de l'AGEF<sup>1</sup> ;

*Arrête:*

### I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

#### Art. 1 Définition

L'Assemblée générale (ci-après : AG) de l'Association Générale des Etudiant·e·s de l'Université de Fribourg (ci-après : AGEF) est l'organe suprême de l'AGEF. Elle ne siège que dans des cas exceptionnels.

#### Art. 2 Objet

Le présent règlement régit :

- a. l'organisation de l'AG ;
- b. les différents rôles des membres de l'AG ;
- c. la procédure applicable durant l'AG.

#### Art. 3 Langue

<sup>1</sup> L'AG se déroule en français et en allemand.

<sup>2</sup> Chaque participant·e peut exiger une traduction.

## Reglement

vom 29. Mai 2024 (Stand am 29. Mai 2024)

der Geschäftsführung  
der  
Generalversammlung (RVG)

Der Studierendenrat der AGEF  
(nachfolgend: SR)

*gestützt:*

auf dem Art. 12 Abs. 4 der Statuten der AGEF<sup>1</sup>;

*beschliesst:*

### I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

#### Art. 1 Definition

Die Generalversammlung (nachfolgend: GV) der Allgemeinen Studierendenschaft der Universität Freiburg (nachfolgend: AGEF) ist das oberste Organ der AGEF. Sie tagt nur in Ausnahmefällen.

#### Art. 2 Objekt

Diese Reglement regelt:

- a. die Organisation der GV;
- b. die verschiedenen Rollen der GV-Mitglieder;
- c. das während der GV anwendbare Verfahren.

#### Art. 3 Sprache

<sup>1</sup> Die GV wird in deutscher und französischer Sprache abgehalten.

<sup>2</sup> Jede\*r Teilnehmer\*in kann eine Übersetzung verlangen.

<sup>1</sup> RS AGEF 101.000 / RS UNIFR 250.000

<sup>1</sup> SR AGEF 101.000 / SR UNIFR 250.000

**II. ORGANISATION****Chapitre 1 : Généralités****Art. 4 Composition de l'AG**

<sup>1</sup> L'AG est composée par les membres de l'AGEF présent·e·s à la séance

<sup>2</sup> Parmi les membres de l'AG, sont élu·e·s :

- a. le·la Président·e de séance ;
- b. le·la Vice-président·e de séance ;
- c. le·la Rédacteur·rice du procès-verbal ;
- d. les Scrutateur·rice·s de la séance.

<sup>3</sup> Les membres du Comité de l'AGEF et la Commission de Contrôle et de Gestion (ci-après : CCG) doivent être présent·e·s.

<sup>4</sup> Le·la représentant·e du Rectorat et des tiers peuvent participer.

**Chapitre 2 : Organes****Art. 5 Président·e de séance**

<sup>1</sup> Un·e Président·e de séance (ci-après : Président·e) est élu·e parmi les membres de l'AGEF présent·e·s. La Présidence du Comité de l'AGEF dirige son élection.

<sup>2</sup> Le·la Président·e dirige la séance et s'assure en particulier de son bon déroulement. Il·elle ne participe pas aux votes et élections.

<sup>3</sup> Il·elle dispose à cette fin des moyens suivants :

- a. il·elle peut rappeler à l'ordre les participant·e·s ;
- b. il·elle peut ôter la parole à l'intervenant·e.

<sup>4</sup> Il·elle détermine les résultats des votes et élections à l'intention du/de la rédacteur·trice du procès-verbal.

<sup>5</sup> En cas d'égalité des voix, il·elle dispose d'une voix décisionnelle.

**II. ORGANISATION****Kapitel 1: Allgemeines****Art. 4 Zusammensetzung der GV**

<sup>1</sup> Die GV besteht aus den Mitgliedern der AGEF, die bei der Sitzung anwesend sind.

<sup>2</sup> Von den Mitgliedern der GV werden gewählt:

- a. der\*die Vorsitzende;
- b. der\*die stellvertretende Vorsitzende;
- c. der\*die Protokollführer\*in;
- d. die Stimmzähler\*innen der Sitzung.

<sup>3</sup> Die Mitglieder des Vorstands der AGEF und der Kontroll- und Geschäftsprüfungskommission (nachfolgend: GPK) müssen ebenfalls anwesend sein.

<sup>4</sup> Der\*die Vertreter\*in des Rektorats und Dritte können ebenfalls teilnehmen.

**Kapitel 2: Organe****Art. 5 Sitzungsleiter\*in**

<sup>1</sup> Aus den anwesenden Mitgliedern der AGEF wird ein\*e Sitzungsleiter\*in (nachfolgend: Vorsitzende\*r) gewählt. Das Präsidium des AGEF-Vorstandes leitet seine\*ihre Wahl.

<sup>2</sup> Der\*die Vorsitzende leitet die Sitzung und achtet insbesondere auf deren ordnungsgemäßen Ablauf. Er\*sie nimmt nicht an Abstimmungen und Wahlen teil.

<sup>3</sup> Zu diesem Zweck stehen ihr\*ihm folgende Mittel zur Verfügung:

- a. Er\*sie kann die Teilnehmer\*innen zur Ordnung rufen;
- b. Er\*sie kann dem\*der Redner\*in das Wort entziehen.

<sup>4</sup> Er\*sie stellt die Ergebnisse von Abstimmungen und Wahlen für den\*die Protokollführer\*in fest.

<sup>5</sup> Bei Stimmgleichheit verfügt er\*sie über eine entscheidende Stimme.

**Art. 6 Vice-président·e de séance**

<sup>1</sup> L'AG élit un·e Vice-président·e de séance (ci-après : Vice-président·e).

<sup>2</sup> Le·la Vice-président·e assiste le·la Président·e.

<sup>3</sup> Il·elle représente la Présidence lorsque le·la Président·e prend la parole.

**Art. 7 Rédacteur·rice du procès-verbal**

L'AG élit un·e rédacteur·ice du procès-verbal.

**Art. 8 Scrutateur·trice·s**

<sup>1</sup> La Présidence du Comité choisit des scrutateurs et scrutatrices en nombre approprié.

<sup>2</sup> Leur nombre oscille en principe entre deux au moins et cinq au plus.

<sup>3</sup> Les scrutateurs et scrutatrices déterminent les résultats des votes et élections et les transmettent au·à la Président·e.

<sup>4</sup> Pour les scrutins qui requièrent une majorité qualifiée, ils·elles calculent le nombre de voix nécessaires et le communiquent avec les résultats au·à la Président·e.

**Chapitre 2 Autres participants****Art. 9 Présidence du Comité**

<sup>1</sup> La Présidence du Comité ouvre la séance.

<sup>2</sup> Elle détermine le quorum.

<sup>3</sup> Elle dirige l'élection du·de la Président·e de séance.

<sup>4</sup> Les autres membres du Comité assistent la Présidence du Comité.

**Art. 10 Commission de Contrôle de Gestion**

<sup>1</sup> La Commission de contrôle de gestion (ci-après : CCG) est responsable du respect des Statuts et des règlements de l'AGEF pendant les séances.

**Art. 6 Stellvertretende\*r Sitzungsleiter\*in**

<sup>1</sup> Die GV wählt eine\*n stellvertretende\*n Sitzungsleiter\*in (nachfolgend: stellvertretende\*r Vorsitzende).

<sup>2</sup> Die\*der stellvertretende Vorsitzende unterstützt die\*den Vorsitzende\*n.

<sup>3</sup> Er\*sie vertritt das Präsidium, wenn der\*die Vorsitzende das Wort ergreift.

**Art. 7 Verfasser\*in des Protokolls**

Die GV wählt einen Protokollführer oder eine Protokollführerin.

**Art. 8 Stimmzähler\*in**

<sup>1</sup> Das Präsidium des Komitees wählt eine angemessene Anzahl von Stimmzählern und Stimmzählerinnen.

<sup>2</sup> Ihre Anzahl kann in der Regel zwischen mindestens zwei und höchstens fünf schwanken.

<sup>3</sup> Die Stimmzählerinnen und Stimmzähler ermitteln die Ergebnisse der Abstimmungen und Wahlen und übermitteln sie der\*dem Vorsitzenden.

<sup>4</sup> Bei Abstimmungen, die eine qualifizierte Mehrheit erfordern, berechnen sie die erforderliche Stimmzahl und teilen sie zusammen mit den Ergebnissen dem\*der Vorsitzenden mit.

**Kapitel 2 Andere Teilnehmende****Art. 9 Vorsitz des Ausschusses**

<sup>1</sup> Der Vorsitz des Ausschusses eröffnet die Sitzung.

<sup>2</sup> Es bestimmt das Quorum.

<sup>3</sup> Es leitet die Wahl des\*der Vorsitzenden.

<sup>4</sup> Die anderen Mitglieder des Komitees unterstützen die\*den Vorsitzende\*n des Ausschusses.

**Art. 10 Geschäftsprüfungskommission**

<sup>1</sup> Die Geschäftsprüfungskommission (nachfolgend: GPK) ist dafür verantwortlich, dass die Statuten und Reglemente der AGEF während der Sitzungen eingehalten werden.

<sup>2</sup> Elle peut intervenir en tout temps dans les limites de ses compétences.

#### **Art. 11 Rectorat**

<sup>1</sup> Un·e représentant·e du Rectorat est invité·e à l'AG.

<sup>2</sup> Il·elle doit avoir la possibilité, en début de séance, de transmettre des communications du Rectorat à l'AG.

#### **Art. 12 Tiers**

<sup>1</sup> Dans la mesure où cela peut s'avérer utile au traitement de certains objets à l'AG, d'autres personnes peuvent y être invitées.

<sup>2</sup> Celles-ci sont entendues sur les objets pour lesquels elles ont été invitées.

#### **Art. 13 Séparation**

Le·la Président·e s'assure que les personnes non autorisées à voter sont assises à part des participant·e·s à l'AG.

### **III. FONCTIONNEMENT**

#### **Chapitre 1 Généralités**

##### **Art. 14 Quorum**

<sup>1</sup> Le quorum est déterminé par les Statuts de l'AGEF.

<sup>2</sup> La Présidence du Comité vérifie au début de la séance si le quorum est atteint.

<sup>3</sup> Si, avant un vote, le·la Président·e constate spontanément ou sur demande d'un membre que le quorum n'est pas atteint, l'AG n'est pas habilitée à voter.

##### **Art. 15 Majorités**

<sup>1</sup> Sauf disposition contraire, les décisions sont prises à la majorité simple.

<sup>2</sup> Lorsque plusieurs motions s'opposent, la motion gagnante doit atteindre la majorité absolue lors du scrutin final.

<sup>2</sup> Sie kann jederzeit im Rahmen ihrer Zuständigkeiten tätig werden.

#### **Art. 11 Rektorat**

<sup>1</sup> Ein\*e Vertreter\*in des Rektorats wird zur GV eingeladen.

<sup>2</sup> Er\*sie muss zu Beginn der Sitzung die Möglichkeit haben, Mitteilungen des Rektorats an die GV weiterzuleiten.

#### **Art. 12 Dritte**

<sup>1</sup> Soweit es für die Behandlung bestimmter Geschäfte an der GV nützlich ist, können weitere Personen eingeladen werden.

<sup>2</sup> Diese werden zu den Objekten angehört, für die sie eingeladen wurden.

#### **Art. 13 Trennung**

<sup>1</sup> Der\*die Vorsitzende sorgt dafür, dass die Personen ohne Stimmrecht getrennt von den Teilnehmer\*innen der GV sitzen.

### **III. BETRIEB**

#### **Kapitel 1 Allgemeines**

##### **Art. 14 Quorum**

<sup>1</sup> Das Quorum wird durch die Statuten der AGEF bestimmt.

<sup>2</sup> Der\*die Vorsitzende des Ausschusses stellt zu Beginn der Sitzung fest, ob das Quorum beschlussfähig ist.

<sup>3</sup> Stellt der\*die Vorsitzende vor einer Abstimmung spontan oder auf Antrag eines Mitglieds fest, dass das Quorum nicht beschlussfähig ist, ist die Versammlung nicht abstimmungsberechtigt.

##### **Art. 15 Mehrheiten**

<sup>1</sup> Sofern nichts anderes bestimmt ist, werden Beschlüsse mit einfacher Mehrheit gefasst.

<sup>2</sup> Stehen sich mehrere Anträge gegenüber, muss der siegende Antrag in der Schlussabstimmung eine absolute Mehrheit erreichen.

**Art. 16 Modalités de vote**

<sup>1</sup> Les votations ont lieu à main levée.

<sup>2</sup> Un vote électronique peut être demandé.

**Art. 17 Votes sur plusieurs objets**

Les motions se rapportant au même objet doivent être votées dans l'ordre dans lequel elles ont été présentées.

**Art. 18 Objets incontestés**

Le·la Président·e peut autoriser l'approbation des objets non contestés par simple acclamation.

**Art. 19 Elections**

<sup>1</sup> Les organes sont élus individuellement.

<sup>2</sup> L'élection requiert la majorité absolue.

<sup>3</sup> Si aucun·e candidat·e n'obtient la majorité absolue au premier tour, l'AG procède à un scrutin de ballottage entre les deux candidat·e·s ayant obtenu le plus de voix.

<sup>4</sup> Si le nombre de candidat·e·s ne dépasse pas le nombre de sièges à pourvoir, l'AG peut les élire *in globo* à la majorité des deux tiers.

**Chapitre 2 Organisation de la séance****Art. 20 Publicité**

<sup>1</sup> L'AG est publique.

<sup>2</sup> Pour assurer le calme et l'ordre dans la salle ainsi que le bon déroulement de la séance, le·la Président·e peut exclure le public totalement ou partiellement.

**Art. 21 Convocation**

<sup>1</sup> Le Comité de l'AGEF convoque l'AG dans les cas prévus à l'art. 13 des Statuts de l'AGEF<sup>2</sup>.

**Art. 16 Abstimmungsmodalitäten**

<sup>1</sup> Abstimmungen werden durch Handzeichen durchgeführt.

<sup>2</sup> Eine elektronische Abstimmung kann beantragt werden.

**Art. 17 Abstimmungen über mehrere Objekte**

Anträge, die einem einzigen Objekt betreffen, muss in der Reihenfolge abgestimmt werden, in der sie eingebracht wurden.

**Art. 18 Unbestrittene Objekte**

Der\*die Vorsitzende kann die Genehmigung von nicht umstrittenen Objekten durch einfache Akklamation zulassen.

**Art. 19 Wahlen**

<sup>1</sup> Die Organe werden einzeln gewählt.

<sup>2</sup> Für die Wahl ist die absolute Mehrheit erforderlich.

<sup>3</sup> Erreicht im ersten Wahlgang kein\*e Kandidat\*in die absolute Mehrheit, so führt die GV eine Stichwahl zwischen den beiden Kandidat\*innen mit den meisten Stimmen durch.

<sup>4</sup> Wenn die Anzahl der Kandidatinnen und Kandidaten die Zahl der zu besetzenden Sitze nicht übersteigt, kann die GV sie *in globo* mit Zweidrittelmehrheit wählen.

**Kapitel 2 Organisation der Sitzung****Art. 20 Öffentlichkeit**

<sup>1</sup> Die GV ist öffentlich.

<sup>2</sup> Um die Ruhe und Ordnung im Saal sowie den ordnungsgemäßen Ablauf der Sitzung zu gewährleisten, kann der\*die Vorsitzende die Öffentlichkeit ganz oder teilweise ausschließen.

**Art. 21 Einberufung**

<sup>1</sup> Der Vorstand der AGEF beruft die GV in den Fällen ein, die in Art. 13 der AGEF-Statuten<sup>2</sup> vorgesehen sind.

<sup>2</sup> RS AGEF 101.000

<sup>2</sup> SR AGEF 101.000

<sup>2</sup> Il communique le lieu et la date de l'AG, ainsi que son ordre du jour.

<sup>3</sup> Il se soucie de fournir aux étudiant·e·s l'information la plus complète possible.

<sup>4</sup> La communication doit avoir lieu au moins 10 jours avant la date de l'AG.

#### **Art. 22 Procès-verbal**

<sup>1</sup> Le procès-verbal de chaque AG doit être soumis à l'approbation du CE lors de sa prochaine séance.

<sup>2</sup> Le CE corrige les erreurs éventuelles.

### **Chapitre 3 Délibérations**

#### **Art. 23 Attribution de la parole**

La parole est accordée par le·la Président·e dans l'ordre où elle est sollicitée.

#### **Art. 24 Motions thématiques**

<sup>1</sup> Chaque point de l'ordre du jour peut faire l'objet de motion de modification ou de complément.

<sup>2</sup> Toute motion principale peut être assortie de motions annexes.

#### **Art. 25 Motions d'ordre**

<sup>1</sup> Les motions d'ordre ont pour but :

- a. la clôture des débats afin de passer au vote ;
- b. la restriction des débats (n'ont droit à la parole que ceux et celles qui ont été portés sur la liste des intervenant·e·s) ;
- c. le refus d'une prise de décision ;
- d. le transfert d'un objet à un moment ultérieur de la séance ou l'avance d'un objet dans l'ordre du jour ;
- e. le retour à l'ordre du jour lorsque les débats se sont éloignés du sujet proprement dit ;
- f. l'interruption de la séance.

<sup>2</sup> Er teilt den Ort und das Datum der GV sowie die Tagesordnung mit.

<sup>3</sup> Er ist bestrebt, den Studierenden möglichst umfassende Informationen zur Verfügung zu stellen.

<sup>4</sup> Die Mitteilung muss mindestens 10 Tage vor dem Datum der GV erfolgen.

#### **Art. 22 Protokoll**

<sup>1</sup> Das Protokoll jeder GV muss dem SR bei seiner nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt werden.

<sup>2</sup> Der SR korrigiert eventuelle Fehler.

### **Kapitel 3 Beratungen**

#### **Art. 23 Erteilung des Wortes**

Das Wort wird von dem\*der Vorsitzenden in der Reihenfolge erteilt, in der es beantragt wird.

#### **Art. 24 Thematische Anträge**

<sup>1</sup> Zu jedem Tagesordnungspunkt können Anträge auf Änderung oder Ergänzung gestellt werden.

<sup>2</sup> Jeder Hauptantrag kann mit Nebenanträgen versehen werden.

#### **Art. 25 Ordnungsanträge**

<sup>1</sup> Ordnungsanträge haben zum Ziel:

- a. den Abschluss der Debatte, um zur Abstimmung überzugehen;
- b. die Beschränkung der Debatte (nur wer auf der Rednerliste steht, erhält das Wort);
- c. die Verweigerung einer Entscheidungsfindung;
- d. die Verschiebung eines Objekts auf einen späteren Zeitpunkt der Sitzung oder das Vorziehen eines Objekts in der Tagesordnung;
- e. die Rückkehr zur Tagesordnung, wenn die Debatten vom eigentlichen Thema abgekommen sind;
- f. das Unterbrechen der Sitzung.

<sup>2</sup> Les motions relatives aux let. c, d et f requièrent une majorité des deux tiers.

<sup>3</sup> Pour les motions relevant de la let. a, c ou f, les intervenant·e·s qui ont demandé la parole avant la motion d'ordre ont le droit de s'exprimer avant que l'AG ne vote sur la motion d'ordre.

#### **Art. 26 Motions de reprise**

<sup>1</sup> A la clôture de la séance, il est possible de proposer de revenir encore une fois sur un point de l'ordre du jour.

<sup>2</sup> Cette motion requiert une majorité des deux tiers.

#### **Art. 27 Motions annexes**

<sup>1</sup> Les motions annexes doivent être votées en priorité.

<sup>2</sup> Le·la Président·e s'assure du déroulement logique des votes.

#### **Art. 28 Votes sur les motions**

<sup>1</sup> En principe, chaque motion doit faire l'objet d'un vote.

<sup>2</sup> Les motions qui n'aboutissent pas à une décision sont soumises au CE lors de sa prochaine séance.

### **IV. DISPOSITIONS FINALES**

#### **Art. 29 Entrée en vigueur**

Ce règlement a été approuvé par le Conseil étudiantin de l'AGEF lors de sa séance du 29 mai 2024 et est entré en vigueur à la même date. Il remplace toutes les versions précédentes.

#### **Pour la Présidence du Conseil étudiantin :**

Ange Moka Fojo  
Andrea Tara Chawla

#### **Pour la CCG :**

Fabian Widmer  
Ismaël Boubrahimi  
Elisa Pavioni

<sup>2</sup> Relative Anträge zu lit. c, d und f bedürfen einer Zweidrittelmehrheit.

<sup>3</sup> Bei relevanten Anträgen unter lit. a, c oder f haben die Rednerinnen und Redner, die vor dem Ordnungsantrag um das Wort gebeten haben, das Recht, sich zu äußern, bevor die GV über den Ordnungsantrag abstimmt.

#### **Art. 26 Anträge auf Wiederaufnahme**

<sup>1</sup> Am Ende der Sitzung kann vorgeschlagen werden, noch einmal auf einen Tagesordnungspunkt zurückzukommen.

<sup>2</sup> Für diesen Antrag ist eine Zweidrittelmehrheit erforderlich.

#### **Art. 27 Nebenanträge**

<sup>1</sup> Über Nebenanträge muss vorrangig abgestimmt werden.

<sup>2</sup> Der\*die Vorsitzende sorgt für einen logischen Ablauf der Abstimmungen.

#### **Art. 28 Abstimmungen über die Anträge**

<sup>1</sup> Grundsätzlich muss über jeden Antrag abgestimmt werden.

<sup>2</sup> Anträge, die nicht zu einem Beschluss führen, werden dem SR bei seiner nächsten Sitzung vorgelegt.

### **IV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

#### **Art. 29 Inkrafttreten**

Dieses Reglement wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom 29. Mai 2024 genehmigt und trat gleichzeitig in Kraft. Es ersetzt alle früheren Versionen.

#### **Für das Präsidium des Studierendenrates:**

Ange Moka Fojo  
Andrea Tara Chawla

#### **Für die GPK:**

Fabian Widmer  
Ismaël Boubrahimi  
Elisa Pavioni

